



A Ā - À ا - B ب - C چ - D د - E ئ - F ف - G گ - H ح - I ای - J ج - K ک - L ل - M م - N ن - O ئ - P پ - Q ق - R ر - S س - T طت - ش - U او - V و - W دوو - X خ - Y ی - Z ذ

## Be nam e Xoda

**Yek i bud , yek i nà bud**

**Pish àz Xoda hic kàs nà bud**

Hengam i ke ma be dàst várzi ha ye Iran i mi àndishim , noxost in nàmayesh e in dàst várzi , ziba tárashi mi bashàd .

Dàst e in honàr mànd ha ra bayes busid ke in gune shah kar ha i bozorg bàraye ma be yad gar mi gozarànd .

Ziba tárashi yek i àz sàxt tárin honàr ha ye dàst i ye Iran mi bashàd và yek honàr mánnd bayes sal ha dàr in honàr kar be konàd ta be àrj e ostad i be resàd .

Dàr in honàr negare ha manànde negare i bàr jàste be negah mi ayànd .

Ziba tárashi bish tár be gune ye kànde kar i ru ye cub ànjam mi shàvàd ; Bi goman dàr bárxi digàr àz reshte ha ye honàr i ye cub i manànde cub tárashi và àbzar zàni và kaneg kar i niz gune i kànde kar i ànjam mi shàvànd , àz in ru nà mi tàvan be an ha ziba tárashi goft , zira ziba tárashi gune i kànde kar i , joda àz hàme gan , bàraye residan be negare ye bàr jàste bàr a bàr e zàmine ha ye dàr negah mi bashàd .

## **Payàg ha ye gàran e ziba tárashi**

Shàhr ha ye Abade dàr ostan e Pars và Gol paye gan dàr ostan e Esfàhan payàg ha ye vaspur e ziba tárashi be shomar mi ayànd .

Hàm con in dàr shàhr e Bushehr niz shomar i ba ziba tárashi kar mi darànd và dàr digàr ja ha ye keshvàr hàm be gune i pàrakànde ziba tárashi gostàrde mi bashàd .

Ziba tarashi ye Iran i neshane i àz honàr và fàrhàng e Iran i mi bashàd và bayes dàr ain e bonyad i ye Iran neveshte shàvàd và gorfàrz e Iran àz an posht i ban i be konàd .

**Be negar xane shomare 22 negah konid**

<b>irani</b>	<b>farsarabi</b>	<b>nevisànde ye vajhe ye Iran i</b>
مورد نظر	àbidan	Mackenzie
آلات	àbzar	Moin
آلات	àbzar ha	Bahram beiguy
قانون اساسی	ain e bonyad i	Bahram beiguy
اجرا	ànjam	Moin
مقام	àrj	Moin
بنا براین	àz in ru	Moin
مطابق	bàr a bàr	Moin
مورد	bàraye	Bahram beiguy
مورد	bare	Moin
بعضی	bàrxi	Moin
البته	bavàr in ke	Bahram beiguy
بنا بر آن	be an farnud	Bahram beiguy
بنا بر آن	be an su	Bahram beiguy
البته	bi goman	Bahram beiguy
بنا بر	bon bàr	Bahram beiguy
اصلی	bonyad i	Bahram beiguy
خراط	cub tarash	Moin
خراطی	cub tarashi	Moin
مورد نظر	dàr negah	Bahram beiguy
کارهای دستی	dàst varzi	Bahram beiguy
غیر	degàr	Àmid
وزیر	färzin	Moin
دولت	gorfàrz (goruh e färzin ha)	Bahram beiguy
دولت	goruh e färzin ha (gorfàrz)	Bahram beiguy
رایج	gostàrde	Bahram beiguy
مورد	gozarde	Bahram beiguy
نوع	gune	Moin
البته	hàm an a	Moin
البته	hàr aine	Moin

<b>irani</b>	<b>farsarabi</b>	<b>nevisànde ye vajhe ye Iran i</b>
وقت	hengam	Moin
مرکز	ja miyane	Bahram beiguy
غير	joda	Moin
غير	joz	Moin
غير	judag	Mackenzie
معرق	kaneg (kashi negare i)	Bahram beiguy
کاشی	kashi	Moin
معرق	kashi negare i (kaneg)	Bahram beiguy
مرکز	miyan	Moin
غير	na	Bahram beiguy
جلوه	nàmayesh	Moin
نظر	negah	Moin
نقش	negare	Àmid
ولی	pàn	Màrdux
بنا براین	pàs	Bahram beiguy
مرکز	payàg	Mackenzie
بنا بر	paye bàr	Bahram beiguy
عده	shomar	Moin
مورد	tag	Mackenzie
اصلی	vaspur	Mackenzie
طرح	zàmine	Moin
منبت کاری	ziba tarashi	Bahram beiguy